



СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ ОДОБРЕНИИ
ТИПОВОГО ИЗДЕЛИЯ
TYPE APPROVAL CERTIFICATE
for product

Наименование / Name: Устройство дистанционной передачи курса типа JLR-21 / JLR-31 / Transmitting Heading Device of type JLR-21 / JLR-31

Организация-изготовитель / Manufacturer: Japan Radio Co., Ltd. Япония / Japan

Техническая документация согласована / Technical documentation approved: Устройство дистанционной передачи курса типа JLR-21 / JLR-31 / Руководство пользователя / User Manual for Transmitting Heading Device of type JLR-21 / JLR-31

Головной образец испытан и освидетельствован по программе, согласованной Российским Речным Регистром.
The prototype model is tested and surveyed according to the program approved by Russian River Register.

На основании результатов проверок и испытаний удостоверяется, что конструкция, свойства, параметры и характеристики типового изделия удовлетворяют требованиям:
On the basis of checks and test results this is to certify that the structure, properties, parameters and characteristics of type product meet the requirements of:

Технического регламента о безопасности объектов внутреннего водного транспорта
Technical Regulations of the safety of inland water transport objects

Назначение и ограничения:
Application and limitations:

Устройство дистанционной передачи курса типа JLR-21 / JLR-31 обеспечивает вычисление информации о курсе судна, подготовку соответствующего выходного сигнала для других приборов и предназначено для использования в качестве навигационного оборудования для судов внутреннего плавания без ограничений по валовой вместимости и судов смешанного (река-море) плавания валовой вместимостью менее 500.

Transmitting Heading Device of type JLR-21 / JLR-31 provides calculation of the heading information, generates suitable output signal for other devices and is intended for use as navigation equipment onboard inland navigation ships without gross tonnage limitations and river-sea navigation ships of gross tonnage less than 500.

Настоящее свидетельство действительно с / This Certificate is valid since 24.04.2012



№ / No: 0016

Первый Заместитель генерального директора / First Deputy General Director
(должность / position)


(подпись / signature)

Н.А. Ефремов / N. Efremov
(фамилия, и., о. / name)

Технические показатели:
Technical data:

Частота приема / Reception Frequency	1575,42 МГц / MHz ± 1 МГц / MHz (CA code)
Точность измерения курса / Accuracy of measuring rate	0,5° (JLR-21) 0,25° (JLR-31)
Отслеживание скорости поворота / Tracing Rate of Turn	45°/sec
Модуль дисплея / Display Unit	NWZ-4701,
Тип экрана / Type of display	Жидкокристаллический / FSTN LCD
Размер экрана / Display Size	5,7 дюймов / 5,7"
Разрешение экрана / Display Resolution	320 x 240 пикселей / pixels
Электропитание / Electric power supply:	
постоянный ток / DC, В/V	12/24 (+ 30%, -10%)
переменный ток / AC, В/V	220 (± 10%, 50/60 Гц ± 5%) с использованием блока питания, одобренного РРР / using the power unit approved by RRR.
Потребляемая мощность, Вт / Power consumption, W	12
Степень защиты, обеспечиваемая оболочкой (код IP) / Enclosure-ensured protection type (code IP)	Антенный блок / Scanner Unit – IP66 Электронный блок / Radar Electronics Unit – IP44

Состав / Composition:

No	Наименование / Component	Тип блока / Unit Type	Примечание / Note
1	Блок индикации / Display Unit	NWZ-4701	
2	Антенный блок / Sensor Unit	NNN-21	(Для / For JLR-21)
3	Антенный блок / Sensor Unit	NNN-31	(Для / For JLR-31)

Дополнительные блоки / Option Configuration

No	Название блока / Unit	Тип блока / Unit Type	Примечание / Note
1	Блок питания (выпрямитель) / Rectifier	NBG-320	AC100-120/200-240V – DC12V
		NBD-577C	AC100-120/200-240V – DC24 V
		VEGA PSS-M2403	AC100-120/200-240V – DC24 V
		VEGA PSS-M2405	AC100-120/200-240V – DC24 V
		VEGA PSS-M2410	AC100-120/200-240V – DC24 V
		VEGA PSS-M2420	AC100-120/200-240V – DC24 V
		VEGA PSS-M2430	AC100-120/200-240V – DC24 V
		VEGA PSS-M2440	AC100-120/200-240V – DC24 V
2	Соединительная коробка / Junction Box	NQE-7720	AC100-120/200-240V – DC24 V
3	Преобразователь выходного сигнала / Digital Synchronous Converter	NQA-4115T	
4	Приемник сигналов дифференциальных поправок (DGPS) / DGPS Beacon Receiver	JLR-4341	
5	Сигнальное устройство (зуммер) / Buzzer	CGC-300A (B)	

Настоящее свидетельство об одобрении типа не заменяет сертификат, акт о соответствии или аналогичный документ Российского Речного Регистра, выдаваемый на конкретное изделие.

This Type Approval Certificate does not substitute Russian River Register Certificate, Report of Conformity or similar document issued for specific product.

Настоящее свидетельство об одобрении типа теряет силу в случаях, предусмотренных:

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated by:

Правилами Российского Речного Регистра
Russian River Register Rules

Технические показатели:
Technical data:

Частота приема / Reception Frequency	1575,42 МГц / MHz + 1 МГц / MHz (CA code)
Точность измерения курса / Accuracy of measuring rate	0,5° (JLR-21) 0,25° (JLR-31)
Отслеживание скорости поворота / Tracing Rate of Turn	45°/sec
Модуль дисплея / Display Unit	NWZ-4701,
Тип экрана / Type of display	Жидкокристаллический / FSTN LCD
Размер экрана / Display Size	5,7 дюймов / 5,7"
Разрешение экрана / Display Resolution	320 x 240 пикселей / pixels
Электропитание / Electric power supply:	
постоянный ток / DC, В/V	12/24 (+ 30%, -10%)
переменный ток / AC, В/V	220 (± 10%, 50/60 Гц ± 5%) с использованием блока питания, одобренного PPP / using the power unit approved by RRR.
Потребляемая мощность, Вт / Power consumption, W	12
Степень защиты, обеспечиваемая оболочкой (код IP) / Enclosure-ensured protection type (code IP)	Антенный блок / Scanner Unit – IP66 Электронный блок / Radar Electronics Unit – IP44

Состав / Composition:

No	Наименование / Component	Тип блока / Unit Type	Примечание / Note
1	Блок индикации / Display Unit	NWZ-4701	
2	Антенный блок / Sensor Unit	NNN-21	(Для / For JLR-21)
3	Антенный блок / Sensor Unit	NNN-31	(Для / For JLR-31)

Дополнительные блоки / Option Configuration

No	Название блока / Unit	Тип блока / Unit Type	Примечание / Note
1	Блок питания (выпрямитель) / Rectifier	NBG-320 NBD-577C VEGA PSS-M2403 VEGA PSS-M2405 VEGA PSS-M2410 VEGA PSS-M2420 VEGA PSS-M2430 VEGA PSS-M2440 VEGA PSS-M2460	AC100-120/200-240V – DC12V AC100-120/200-240V – DC24 V AC100-120/200-240V – DC24 V AC100-120/200-240V – DC24 V AC100-120/200-240V – DC24 V AC100-120/200-240V – DC24 V AC100-120/200-240V – DC24 V AC100-120/200-240V – DC24 V
2	Соединительная коробка / Junction Box	NQE-7720	
3	Преобразователь выходного сигнала / Digital Synchronous Converter	NQA-4115T	
4	Приемник сигналов дифференциальных поправок (DGPS) / DGPS Beacon Receiver	JLR-4341	
5	Сигнальное устройство / Buzzer	CGC-300A (B)	

Настоящее свидетельство об одобрении типа не заменяет сертификат, акт о соответствии или аналогичный документ Российского Речного Регистра, выдаваемый на конкретное изделие.

This Type Approval Certificate does not substitute Russian River Register Certificate, Report of Conformity or similar document issued for specific product.

Настоящее свидетельство об одобрении типа теряет силу в случаях, предусмотренных:
This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated by:

Техническим регламентом о безопасности объектов внутреннего водного транспорта
Technical Regulations of the safety of inland water transport objects